

## ZMLUVA O SPOLOČNOM POSTUPE PRI VEREJNOM OBSTARAVANÍ

uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov  
(ďalej len „Zmluva“) medzi:

Číslo zmluvy MF SR: 2016039202

Zmluvné strany:

**Slovenská republika zastúpená Ministerstvom financií Slovenskej republiky**

Sídlo: Štefanovičova 5, P.O.BOX 82, 817 82 Bratislava 15

V Zastúpení: Ing. Jaroslavom Miklom, vedúcim služobného úradu

IČO: 00151742

DIČ: 2020798351

IČO DPH: SK2020798351

Číslo účtu:

Banka: Štátna pokladnica

(ďalej ako „**verejný obstarávateľ č.1**“ alebo „MF SR“)

**a**

**Slovenská republika zastúpená Pôdohospodárskou platobnou agentúrou (PPA)**

Sídlo: Dobrovičova ul. č. 12, 815 26 Bratislava

V zastúpení: MVDr. Stanislavom Grobárom, generálnym riaditeľom

IČO: 30794323

DIČ: 2021781630

IČO DPH: SK2021781630

Číslo účtu:

Banka: Štátna pokladnica

(ďalej ako „**verejný obstarávateľ č. 2**“ alebo „PPA“)

### Článok I.

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že ako verejní obstarávatelia podľa § 6 ods. 1 písm. a) zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „ZoVO“) na základe tejto Zmluvy o spoločnom postupe pri verejnom obstarávaní (ďalej len „Zmluva“) budú realizovať spoločné verejné obstarávanie postupom podľa § 58 písm. b) ZoVO (priame rokovacie konanie) za účelom obstarania služieb k softvérovým produktom spoločnosti SAP Slovensko, s.r.o., v rozsahu predmetu zákazky uvedenom v Prílohe č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy.
2. Cieľom spoločného obstarania zákazky s názvom „Zabezpečenie podpory produktívnej prevádzky a rozvoja informačného systému účtovníctva fondov (ISUF)“ je potreba kontinuálneho pokračovania poskytovania aplikačnej podpory a rozvoja informačného systému ISUF, ktorý od roku 2004 slúži pre finančné riadenie a vedenie účtovníctva štrukturálnych fondov, Kohézneho fondu, Európskeho fondu pre rybné hospodárstvo a Európskeho námorného a rybárskeho fondu a iných finančných nástrojov.
3. Ministerstvo financií SR disponuje a využíva Informačný systém účtovníctva fondov (ISUF) na finančné riadenie a vedenie účtovníctva štrukturálnych fondov, Kohézneho fondu v rámci programového obdobia 2004 – 2006, štrukturálnych fondov, Kohézneho fondu, Európskeho fondu pre rybné hospodárstvo v rámci programového obdobia 2007-2013 a štrukturálnych fondov, Kohézneho fondu, Európskeho námorného a rybárskeho fondu v rámci programového obdobia 2014 - 2020, ako aj pre finančné riadenie a vedenie

účtovníctva iných finančných nástrojov a Modul pre výber vzorky pre výkon auditu operácií EÚ na základe uzatvorených a zrealizovaných zmlúv, a to Zmluvy o dielo ISUF č. 90/2003, Zmluvy o podpore produktívnej prevádzky ISUF č. 4600000171, Zmluvy o dielo (pre nové programové obdobie) č. 4600000243, Zmluvy o dielo (projekt Eurokonverzia ISUF) č. 4600000517, Zmluvy o dielo (Rozšírenie funkcionality ISUF o modul pre výber vzorky pre výkon auditu operácií EÚ pre programové obdobie 2007-2013) č. 4600000545, Zmluvy o podpore produktívnej prevádzky ISUF č.4600000566, Zmluvy o dielo (projekt upgrade ISUF) č. 4600000637, Zmluvy o podpore produktívnej prevádzky ISUF č. 2011194028, Zmluvy o podpore produktívnej prevádzky a rozvoji ISUF č. 2013136202 a Zmluvy o rozšírení informačného systému účtovníctva fondov č. 2014209202 ktorými bol implementovaný a podporovaný predmetný systém ISUF.

Nositeľom autorských práv k Informačnému systému účtovníctva fondov (ISUF) je s ohľadom na jestvujúce zmluvy (č. 90/2003, č. 4600000171, č. 4600000243, č. 4600000517, č. 4600000545, č.4600000566, č.4600000637), spoločnosť SAP Slovensko s.r.o. Zo Všeobecných obchodných podmienok SAP Slovensko s.r.o. verzia 1.0 zo dňa 01.06.2005 (ďalej len VOPI), ktoré tvoria prílohu k zmlúvam o dielo, článok 12 Práva k duševnému vlastníctvu, bod 12.2. vyplýva, že všetky výsledky práce Zhotoviteľa (SAP) vytvorené alebo dodané Objednávateľovi (MF SR) počas plnenia zmluvných záväzkov Zhotoviteľa (ako napr. návrhy riešení, testovacie programy, dizajny a koncepty) sú vo výlučnom vlastníctve Zhotoviteľa a ako také sa bez jeho predchádzajúceho písomného súhlasu nesmú rozmnožovať ani sprístupniť tretej osobe. Objednávateľ sa stáva vlastníkom Diela vytvoreného na základe Zmluvy o dielo až jeho úplným zaplatením, čo však nemá vplyv na rozsah a úroveň ochrany vlastníckeho práva Zhotoviteľa k iným výsledkom jeho práce uvedeným príkladom vyššie, ktoré netvoria súčasť diela. Podľa bodu 12.3 VOPI všetky vzniknuté práva k výsledkom práce Zhotoviteľa, vrátane práva vlastníckeho, autorského, práva na šírenie a pod. zostávajú výlučne na strane Zhotoviteľa, a to i v prípade, ak ide o výsledky práce, na vykonanie ktorej dal pokyn Objednávateľ alebo na vykonaní ktorej sa Objednávateľ v určitej miere zúčastnil.

4. Zmluvné strany sa zaväzujú, že uskutočnia verejné obstarávanie predmetu zákazky s názvom „Zabezpečenie podpory produktívnej prevádzky a rozvoja informačného systému účtovníctva fondov (ISUF)“ spoločným verejným obstarávaním, z ktorého bude vo všetkých jeho štádiách zrejmé, že verejné obstarávanie je vykonávané pre obidve zmluvné strany.
5. Výsledkom spoločného verejného obstarávania realizovaného na základe tejto Zmluvy bude uzatvorenie zmluvy medzi PPA a MF SR ako Objednávateľom č. 1 (MF SR) a Objednávateľom č. 2 (PPA) a SAP Slovensko, s.r.o. ako poskytovateľom.
6. MF SR a PPA sa zaväzujú vzájomne si poskytnúť potrebnú súčinnosť včas tak, aby bol proces spoločného verejného obstarávania úspešne realizovaný.

## Článok II.

1. Za realizáciu spoločného verejného obstarávania postupom v súlade so ZoVO zodpovedá MF SR, ako verejný obstarávateľ realizujúci spoločné verejné obstarávanie na základe tejto Zmluvy.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že PPA má právo nominovať dvoch svojich zástupcov na účasť na rokovaníach so SAP Slovensko, s.r.o. Pokiaľ PPA nenominuje svojho zástupcu do 5 dní od doručenia výzvy MF SR, má MF SR právo doplniť chýbajúcu nomináciu svojím zástupcom. PPA má ďalej povinnosť poskytnúť súčinnosť pri vypracovaní súťažných podkladov a pripomienkovaní návrhu zmluvy so spol. SAP.
3. MF SR sa zaväzuje za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve zabezpečiť všetky úkony spojené s organizačnou činnosťou pri spoločnom verejnom obstarávaní spočívajúce v komplexnom organizačnom zabezpečení procesu spoločného verejného obstarávania a zabezpečení potrebných podkladov pre spoločné verejné obstarávanie za účelom uzavretia zmluvy na realizáciu spoločného verejného obstarávania na predmet zákazky s názvom „Zabezpečenie podpory produktívnej prevádzky a rozvoja informačného systému účtovníctva fondov (ISUF)“ tejto Zmluvy v súlade so ZoVO, čím nie je vylúčená zodpovednosť PPA za poskytnutie nevyhnutnej súčinnosti.
4. Činnosť MF SR podľa tejto Zmluvy zahŕňa najmä:

- a) navrhnutie podrobného harmonogramu priebehu schváleného postupu spoločného verejného obstarávania (stanovenie termínov spracovania súťažných podkladov, odovzdanie oznámení, vysvetľovanie, zriadenie komisie, termín rokovania, termín na uzatvorenie zmluvy a pod.), navrhnutie a spracovanie podkladov na rokovanie v súlade s požiadavkou ZoVO na proces verejného obstarávania,
  - b) spracovanie a zverejnenie oznámení (napr. o vyhlásení spoločného verejného obstarávania, resp. výzvy na rokovanie, oznámenie o výsledku spoločného verejného obstarávania, prípadne oznámenie o zrušení spoločného verejného obstarávania),
  - c) spracovanie vysvetlenia súťažných podkladov v spolupráci s PPA,
  - d) vyhotovenie materiálov v spolupráci s vecne príslušným útvarom PPA,
  - e) spracovávanie dokumentov a korešpondencie súvisiacej s realizáciou spoločného verejného obstarávania (zriadenie komisie a menovanie členov komisie pri dodržaní čl. II. ods. 2 tejto Zmluvy, čestné vyhlásenie členov komisie, zápisnica z rokovania, oznámenie o výsledku vyhodnotenia a pod.),
  - f) spracovanie stanovísk a vyjadrení v prípade revízných postupov,
  - g) zabezpečenie informačných povinností voči Úradu pre verejné obstarávanie, vrátane oznámenia o ukončení verejného obstarávania do vestníkov.
5. Na vylúčenie akýchkoľvek pochybností zmluvné strany konštatujú, že predmetom záväzku MF SR podľa tejto Zmluvy nie je:
    - a) zabezpečenie podpisu zmluvy s úspešným uchádzačom verejného obstarávania zo strany PPA,
    - b) zabezpečenie zverejnenia zmluvy uzavretej na základe verejného obstarávania PPA ako povinnou osobou na webovom sídle PPA, resp. v Centrálnom registri zmlúv podľa ustanovení zákona č. 211/2000 Z. z., o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
  6. MFSR v súčinnosti s PPA vypracujú harmonogram realizácie procesov spoločného verejného obstarávania tak, aby mohol byť splnený požadovaný najneskorší dátum uzatvorenia zmluvy so SAP Slovensko, s.r.o. do 31.3.2016, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak.
  7. Za opis predmetu zákazky s názvom „Zabezpečenie podpory produktívnej prevádzky a rozvoja informačného systému účtovníctva fondov (ISUF)“ tejto Zmluvy, jeho súlad s požiadavkami ZoVO a kompatibilitu s potrebami a požiadavkami PPA v rozsahu, v akom má byť obstarávanie vykonané pre PPA zodpovedá MF SR (vecne príslušný organizačný útvar ministerstva – odbor informačných technológií.).
  8. PPA je povinná v termíne určenom MF SR doručiť MF SR vyjadrenie k obsahu všetkých dokumentov, o ktoré MF SR požiada. PPA je povinná oznámiť meno zodpovednej osoby, ktorá bude za PPA zabezpečovať potrebnú súčinnosť.
  9. PPA je povinná včas informovať MFSR o všetkých zmenách alebo skutočnostiach potrebných na zabezpečenie úspešného plnenia záväzkov stanovených touto Zmluvou.
  10. Kompletný spisový materiál a dokumenty týkajúce sa tohto spoločného verejného obstarávania v 2 (dvoch) rovnopisoch (jeden rovnopis dostane MF SR, druhý rovnopis dostane PPA) administratívne zabezpečí a usporiada MF SR. MF SR a PPA na vlastné náklady zabezpečia ich archiváciu v súlade s ust. § 21 ZoVO.

### Článok III.

1. V prípade úspešnej realizácie verejného obstarávania sú MF SR a PPA povinné uzatvoriť s úspešným uchádzačom zmluvu na obstarávaný predmet plnenia. V prípade porušenia tejto povinnosti zo strany PPA zodpovedá PPA za škodu, ktorá vznikne MF SR v príčinnej súvislosti s porušením tejto povinnosti. PPA je povinná doručiť MF SR rovnopis uzatvorenej zmluvy v požadovanom počte exemplárov v lehote do 3 dní od jej podpisu.

2. Príslušnú časť finančného plnenia zo zmluvy na obstarávaný predmet zákazky bude realizovať MF SR a PPA osobitne, každý zo svojich rozpočtových prostriedkov, a to na základe Protokolu o realizácii služby, podpísaného oprávnenými zástupcami MF SR, resp. PPA, ktorý bude súčasťou príslušnej faktúry, vystavenej SAP Slovensko, s.r.o.
3. Po rozšírení (zhodnotení) ISUF financovaného z vlastných alebo získaných prostriedkov Objednávateľa č. 2 sa Objednávateľ č. 2 (PPA) stáva popri Objednávateľovi č. 1 (MF SR) podielovým správcom tohto majetku štátu, pričom podiely oboch správcov na správe tohto majetku štátu sa určujú podľa výšky vložených investícií. Zmluvné strany sa zároveň dohodli, že vykonané investície do ISUF zaúčtuje vždy ten podielový správca, z ktorého vlastných alebo získaných prostriedkov bolo toto zhodnotenie realizované.“.

#### Článok IV.

Činnosť MF SR pri realizovaní spoločného verejného obstarávania podľa tejto Zmluvy bude vykonávaná bezodplatne.

#### Článok V.

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že si bezodkladne vzájomne poskytnú všetky informácie, ktoré získajú v súvislosti s plnením tejto Zmluvy ako aj informácie, ktoré budú súvisieť s ich spolupracou pri plnení tejto Zmluvy alebo so spoločným verejným obstarávaním realizovaným podľa tejto Zmluvy.
2. Akékoľvek oznámenia druhej zmluvnej strane, pre ktoré táto zmluva vyžaduje písomnú formu, budú doručené na adresu druhej zmluvnej strany uvedenú v záhlaví zmluvy, alebo touto zmluvnou stranou po uzavretí zmluvy na tento účel písomne oznámenú.
3. Každá komunikácia týkajúca sa platnosti alebo účinnosti zmluvy, jej zániku či zmeny musí byť písomná a doručovaná výhradne poštou ako doporučená zásielka, kuriérom alebo osobne.
4. Vzájomná komunikácia sa môže uskutočňovať aj formou elektronickej pošty. V prípade odosielania písomnosti e-mailom sa písomnosť považuje za doručení dňom, kedy zmluvná strana, ktorá prijala e-mail od odosielajúcej zmluvnej strany, potvrdila jeho prijatie odoslaním potvrdzujúceho e-mailu odosielajúcej zmluvnej strane. Prijímajúca zmluvná strana je povinná doručiť odosielajúcej zmluvnej strane potvrdenie o prijatí e-mailu do 48 hodín, inak sa bude takýto email považovať za nedoručený. Pre potreby doručovania prostredníctvom elektronickej pošty (e-mail) sa použije adresa zmluvnej strany uvedená v záhlaví príslušnej zmluvnej strany, dokým príslušná zmluvná strana neurčí inak.
5. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu trvania záväzkov z tejto Zmluvy vyplývajúcich, t.j. do uzavretia zmluvy na zabezpečenie podpory produktívnej prevádzky a rozvoja informačného systému účtovníctva fondov (ISUF) so spol. SAP, najneskôr však do termínu realizácie predmetu zákazky podľa zmluvy uzavretej so spol. SAP Slovensko, s.r.o.. Táto Zmluva sa vyhotovuje v 4 (štyroch) rovnopisoch, pričom 2 (dva) rovnopisy dostane MFSR a 2 (dva) rovnopisy PPA.
6. K akejkoľvek zmene podmienok tejto Zmluvy môže dôjsť len na základe písomného dodatku podpísaného oboma zmluvnými stranami.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa podrobne oboznámili s obsahom tejto Zmluvy, porozumeli jej, súhlasia s ňou a na znak súhlasu pripájajú osoby, prostredníctvom ktorých konajú, pod túto Zmluvu svoje vlastnoručné podpisy.
8. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po jej prvom zverejnení v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády Slovenskej republiky v zmysle § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a zákona č.

211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Prvé zverejnenie zabezpečí MF SR, ktoré pošle PPA potvrdenie o zverejnení zmluvy.

9. Zmluvné strany týmto berú na vedomie, že Zmluva bude zverejnená v celom rozsahu v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády Slovenskej republiky.
10. Zmluvné strany berú na vedomie, že v prípade nezverejnenia tejto zmluvy do troch mesiacov od jej uzavretia platí v zmysle ustanovenia § 47a ods. 4 Občianskeho zákonníka, že k uzavretiu zmluvy nedošlo.
11. Právne vzťahy v tejto zmluve neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

.....  
Ing. Jaroslav Mikla  
vedúci služobného úradu  
SR - Ministerstvo financií SR

.....  
MVDr. Stanislav Grobár  
generálny riaditeľ  
SR - Pôdohospodárska platobná agentúra

## Príloha č. 1

### **Rozsah predmetu zákazky:**

Služby podpory v produktívnej prevádzke a rozvoja funkcionality ISUF vyplývajúcej z legislatívnych a metodických zmien právnych aktov a metodických postupov SR, EÚ a Výboru pre finančný mechanizmus EHP/MZV Nórskeho kráľovstva a dopracovania existujúcich procesov softwarového systému pre finančné a účtovné riadenie Európskych štrukturálnych a investičných fondov pre programové obdobie 2014 – 2020, štrukturálnych fondov, Kohézneho fondu, finančného a účtovného riadenia prostriedkov EAGGF, finančného a účtovného riadenia prostriedkov EFF, finančného mechanizmu EHP a Nórskeho kráľovstva, Schengenského prechodného fondu, Prechodného fondu, Fondu Solidarity, finančnej obálky, vlastných zdrojov, predvstupových fondov a vnútornej politiky, finančného riadenia Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu (EPZF), Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV), platieb/dotácií vyplácaných na základe vnútroštátnych predpisov financovaných zo štátneho rozpočtu (ďalej len „Systém ISUF“), ktorá bude spočívať vo vykonávaní činností:

1. Aplikačná podpora ISUF - poskytovanie metodickéj podpory a riadenia produktívnej prevádzky vrátane vykonávania nasledovných prevádzkových činností:
  - Zabezpečenie hot-line
  - Užívateľská podpora používaných modulov
  - Užívateľská podpora rozhraní na externé systémy
  - Vedenie projektu
  - Špecifická podpora na vyžiadanie
  - Školenia užívateľov a garantov
  
2. Poskytovanie rozvoja a rozširovania funkcionality ISUF na základe vynútených legislatívnych a metodických zmien z právnych aktov SR a EÚ vrátane vykonávania prevádzkových činností v systéme ISUF v rozsahu:
  - a. Analýza, návrh, popis vo forme technickej dokumentácie a vývoj rozšírenia, vylepšenia a /alebo modifikácie modulov ISUF.
  - b. Dodanie úplnej a podrobnej technickej dokumentácie k procesom v rámci rozvoja systému a aktualizácie technickej dokumentácie k rozšíreniu funkcionality ISUF pre všetky dotknuté procesy vrátane integračných prepojení.